

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Government of Canada Building  
101-22nd Street East  
Suite 110  
Saskatoon  
Sask.  
S7K 0E1  
Bid Fax: (306) 975-5397

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of the  
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services  
Canada/Réception des soumissions Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
#910, 410 - 22nd Street East  
Saskatoon  
Sask.  
S7K 5T6

<b>Title - Sujet</b> Cartes professionnelles		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W7702-155693/A		<b>Date</b> 2014-10-03
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W7702-155693		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> STN-4-37016 (202)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$STN-202-4717		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2014-09-17
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-10-20</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Standard Time CST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Kowal, Meagan		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> stn202
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (306) 241-1169 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (306) 975-5397
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Cet amendement est délivré pour l'invitation W7702-155693/A à apporter les modifications suivantes:

**1. Veuillez noter que la date de clôture de la demande de soumissions a été reportée de la façon qui suit:**

Ancienne date de clôture: 14h HNC, le 09 octobre 2014

**Nouvelle date de clôture : 14h HNC, le 20 octobre 2014**

**2. Dans la partie 2, section 1 Instructions, clauses et conditions uniformisées:**

***Effacer:***

Le document 2006 (2014-06-26) Instructions uniformisées – demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la DOC et en font partie intégrante.

***Et l'insérer:***

Le document 2006 **(2014-09-25)** Instructions uniformisées – demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la DOC et en font partie intégrante.

**3. Dans la partie 6A, section 3.1 Conditions générales:**

***Effacer:***

2005 (2014-06-26), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

***Et l'insérer:***

2005 **(2014-09-25)**, Conditions générales - offres à commandes - biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

**4. Dans la partie 6A, section 10 Ordre de priorité des documents:**

***Effacer:***

- c) les conditions générales 2005 (2014-06-26), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services
- d) les conditions générales 2010C (2014-06-26), Conditions générales - services (complexité moyenne)

***Et l'insérer:***

- c) les conditions générales 2005 **(2014-09-25)**, Conditions générales - offres à commandes - biens ou services
- d) les conditions générales 2010C **(2014-09-25)**, Conditions générales - services

---

(complexité moyenne)

**5. Dans la partie 6B, section 2.1 Conditions générales**

**Effacer :**

2010C (2014-06-26), Conditions générales - services (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

L'article 13 Intérêt sur les comptes en souffrance, de C (2014-06-26), Conditions générales - services (complexité moyenne) ne s'applique pas aux paiements faits par carte de crédit.

**Et l'insérer:**

2010C (**2014-09-25**), Conditions générales - services (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

L'article 13 Intérêt sur les comptes en souffrance, de C (**2014-09-25**), Conditions générales - services (complexité moyenne) ne s'applique pas aux paiements faits par carte de crédit.